

**ARCHIVES HISTORIQUES  
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES  
DOCUMENTS "COM"**

**COM (82)508**

**Vol. 1982/0169**

Historical Archives of the European Commission

### ***Disclaimer***

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSION  
OF THE  
EUROPEAN COMMUNITIES

General Secretariat

COM(82) 508 final

Brussels, 30 July 1982

FOR OFFICIAL USE ONLY

COMMUNICATION FROM THE COMMISSION TO THE COUNCIL

Request for assent, pursuant to Article 56 2a) of the ECSC Treaty  
to the granting of a global loan to Bayerische Landesbank Girozentrale,  
Federal Republic of Germany

---

COM(82) 508 final

FOR OFFICIAL USE ONLY

COMMUNICATION FROM THE COMMISSION TO THE COUNCIL

Subject : Request for assent, pursuant to Article 56 2a) of the ECSC Treaty to the granting of a global loan to Bayerische Landesbank Girozentrale, Federal Republic of Germany.

I. FINANCIAL INTERMEDIARY

=====

No. 362

Applicant : Bayerische Landesbank Girozentrale,  
Federal Republic of Germany

Registered Office : Munich

Shareholders : The Bayerische Landesbank Girozentrale is a public law institution having legal personality. The Free State of Bavaria and the Bayerische Sparkassen und Giroverband are jointly and severally liable by law as guarantors for the bank's liabilities. The bank is supervised by the Bavarian State Ministries of Finance and the Interior.

II. RECIPIENTS

=====

: The Bayerische Landesbank Girozentrale will forward the loan to small and medium-sized firms which are expanding existing operations or creating new business activities.

Field of Activity of recipients

: Industrial and service activities.

III. THE PROJECT  
=====

Procedure

: The Commission will make DM 25 million (approximately 10.46 MioECU) available to the Bayerische Landesbank Girozentrale. The loan will be paid in tranches over a three year period as and when sub-loans are approved. The sub-loans will be authorized by the Commission in accordance with the application criteria published by the Commission (OJ C 178, 27 July 1977 and OJ C 82 of 29 March 1979).

The Bayerische Landesbank Girozentrale will inform the Commission each year of the purposes to which the global loan has been devoted. The bank will also give full particulars each year of the re-employment of former ECSC workers by loan recipients.

Total amount of investment

: at least DM 50 million (+ 20.92 MioECU)

IV. THE REGION  
=====

Project location

: the loan funds will be employed first and foremost in the Oberpfalz, but also in coal and steel areas outside of Bavaria as the bank's activities are not restricted to that region.

Unemployment rate

: Central Oberpfalz is one of the structurally weak areas of Bavaria with an unemployment rate far above the national average (in the Schwandorf labour exchange area the unemployment rate in December 1981 was approximately 15.5%).

National aid status of project area

: Regional development areas or ECSC conversion areas.

The ECSC industry has been and still is a major employer in the area.

V. CONFORMITY WITH ARTICLE 56 OF THE ECSC TREATY

=====

ECSC redundancies in  
project area

: Adjustment measures in the Oberpfalz iron and steel industry have resulted during the past five years in about 2,500 dismissals. In 1982 about 500 jobs will disappear. In the opinion of the Federal Government, in 1982-83 10,000 jobs will be lost in the steel industry and in ore mining in the Federal Republic as a whole.

Jobs to be created  
by the project

: At least 523 jobs suitable for former ECSC workers.

Training

: Where necessary, by the recipients of sub-loans and/or public training authorities.

The Commission considers that the application complies with Article 56 2a) of the ECSC Treaty.

VI. GLOBAL LOAN

=====

Loan applied for

: DM 25 million.

Loan to be granted

: The Commission has approved a loan of DM 25 million (about 10.46 MioECU) or equivalent to the above mentioned institution in accordance with Art. 56 application criteria (OJ C 82, 29 March 1979).

Interest rebate

: 3 percentage points per year for five years on 10.46 MioECU

Job basis of interest rebate

: 523 jobs suitable for former ECSC workers, to whom they will be offered in priority.

VII. COUNCIL ASSENT

=====

The Commission requests the Council to give its assent to the foregoing decision.